

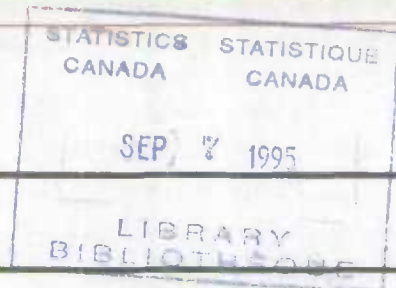


Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 7 septembre 1995

Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Taux d'utilisation de la capacité industrielle, deuxième trimestre de 1995** 3
 Au deuxième trimestre de 1995, la forte baisse des exportations et la diminution des dépenses des consommateurs ont forcé les branches d'activité à réduire l'utilisation de leur capacité de 1,5 point; celle-ci est donc passée à 83,3%. La dernière baisse de cette importance était survenue au premier trimestre de 1991.
- **Estimations du revenu du travail, deuxième trimestre de 1995 et juin 1995** 6
 Les salaires et traitements se sont seulement accrus de 0,2% au deuxième trimestre de 1995, en baisse par rapport à la croissance de 0,6% enregistrée au premier trimestre.
- **Stocks de céréales, 31 juillet 1995** 10
 La hausse des exportations de céréales, la baisse de la production et le nombre record d'animaux d'élevage sont tous des facteurs qui contribuent à la diminution globale du volume des céréales à la ferme au 31 juillet, la fin de la campagne agricole 1994-1995.

(suite à la prochaine page)



E-STAT



Professeurs et élèves, avez-vous essayé E-STAT?

Plus de 2 000 établissements d'enseignement à travers le pays utilisent déjà ce logiciel éducatif interactif pour enseigner à leurs élèves comment faire de la recherche. Ce disque compact-ROM (disponible pour les systèmes d'exploitation MAC ou DOS) met à votre disposition des données statistiques à jour sur le Canada et les caractéristiques démographiques de sa population. *E-STAT* transforme les données en graphiques ou cartes multicolores faciles à lire. Ses applications pédagogiques originales ont été élaborées par des éducateurs pour des éducateurs.

Nouveautés en 1995!

Cette année, renseignez-vous sur les opinions et les comportements des jeunes de 11, 13 et 15 ans de divers pays. Ou encore, apprenez davantage sur les dépenses des familles, les voyages internationaux, l'éducation et d'autres sujets. De plus, de nouveaux modules renferment des données sur l'agriculture, les autochtones et le Recensement de 1986.

L'édition de 1995 de *E-STAT* est maintenant en vente. Pour plus de renseignements ou pour commander, communiquez avec votre centre de consultation régional de Statistique Canada.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

AUTRES COMMUNIQUÉS

Profil des personnes ayant une incapacité	11
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 2 septembre 1995	11
Certains appareils électriques ménagers, juillet 1995	11
Indices des prix à la construction dans les services d'électricité, 1994	11
Finances publiques fédérales: correction, 1994-1995 et 1995-1996	11

NOUVELLES PARUTIONS

12

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

13

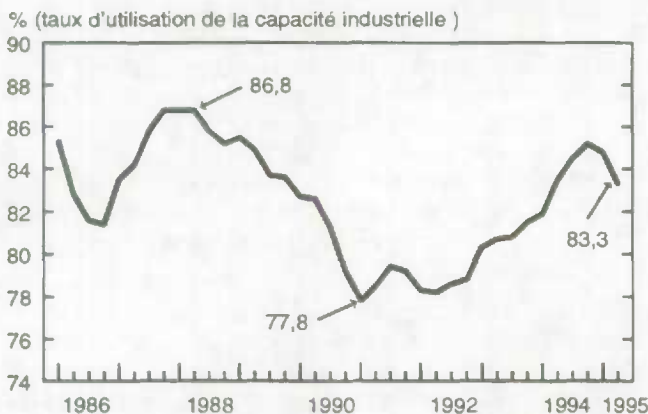
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Taux d'utilisation de la capacité industrielle

Deuxième trimestre de 1995

Au deuxième trimestre de 1995, la forte baisse des exportations et la diminution des dépenses des consommateurs ont forcé les branches d'activité à réduire l'utilisation de leur capacité de 1,5 point; celle-ci est donc passée à 83,3%. La dernière baisse de cette importance était survenue au premier trimestre de 1991. Le repli du taux d'utilisation de la capacité industrielle est le signe, pour les grossistes et les consommateurs, que les pressions exercées sur les prix diminuent.

Diminution de l'utilisation de la capacité



En juillet, les prix des produits industriels et des matières brutes ont connu des baisses respectives de 0,1% et 1,5% par rapport à juin, et l'indice des prix à la consommation a diminué pour un deuxième mois de suite. La croissance modérée des salaires et des coûts unitaires de la main-d'oeuvre témoigne également du fait que les pressions exercées sur les prix ont cessé.

Les entreprises demeurent résolues à augmenter la capacité de leurs installations et à les rendre plus efficaces au moyen de la technologie informatique. En 1995, elles prévoient ainsi dépenser 23,1 milliards\$ en matériel et en outillage, ce qui représente une hausse de 21,9% par rapport à 1994. Étant donné l'ampleur de ces investissements et le fait qu'il n'y a pas de pénurie de matières brutes et de main-d'oeuvre qualifiée, on peut penser que les conditions sont propices à une conjoncture économique non inflationniste.

Note aux lecteurs

Le taux d'utilisation de la capacité d'une branche d'activité est le ratio de son rendement réel et de son rendement éventuel estimé. Statistique Canada calcule les estimations du rendement éventuel d'une branche d'activité à partir des mesures de son stock de capital. En outre, depuis 1987, des enquêtes sont menées auprès des entreprises pour obtenir leurs estimations de l'utilisation annuelle de la capacité, afin de produire des mesures industrielles découlant de l'enquête. Pour mesurer son niveau de fonctionnement sous la forme d'un pourcentage de son rendement éventuel, une entreprise tient compte des modifications relativement à la désuétude de ses installations, de ses rapports capital-travail et d'autres caractéristiques de ses techniques de production. Les taux tirés de l'enquête servent à ancrer les séries trimestrielles calculées et à s'assurer qu'elles reflètent ces modifications.

Baisse généralisée dans le secteur de la fabrication

Au deuxième trimestre, les fabricants ont réduit l'utilisation de leur capacité de 2,2 points par rapport au premier trimestre, pour la faire passer à 83,0%. Cette baisse a été observée dans les 22 branches d'activité du secteur de la fabrication, à l'exception d'une seule.

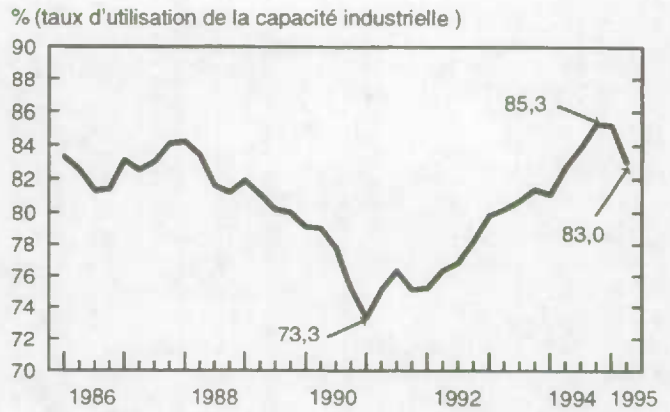
La baisse est attribuable en bonne partie au ralentissement de la croissance économique enregistré aux États-Unis. Un grand nombre de branches dont les activités sont axées sur l'exportation, comme celles du matériel de transport, de la première transformation des métaux, des produits électriques et électroniques ainsi que du bois, ont connu des baisses importantes.

Au cours du trimestre, les prix des produits ont diminué, ou n'ont connu que des hausses minimales, dans plusieurs branches du secteur de la fabrication, ce qui reflétait la baisse du taux d'utilisation de la capacité.

Interruption de la hausse des prix des produits industriels



Forte baisse dans le secteur de la fabrication



Tendances contrastées dans le secteur non manufacturier

C'est l'industrie de la construction qui a connu la baisse la plus forte dans le secteur non manufacturier. Le taux d'utilisation de la capacité y a diminué de 2,6 points, pour passer à 81,2%. Cette baisse était principalement attribuable à la faiblesse du marché résidentiel, où la diminution des taux hypothécaires ne se traduit toujours pas par un accroissement de la construction individuelle.

On a aussi enregistré une diminution (2,5 points) dans la branche de l'exploitation forestière et des services forestiers, où le taux d'utilisation de la capacité est passé à 81,8%; cela reflète le marasme dans lequel est plongé le marché du logement partout en Amérique du Nord. Dans la branche des mines et des carrières, le taux a diminué de 3,0 points, pour passer à 84,2%, en partie en raison du ralentissement des activités de forage.

Dans la branche de l'énergie électrique, le taux d'utilisation de la capacité a atteint 84,9%, ce qui représente une augmentation de 4,0 points.

Données stockées dans CANSIM: matrice 3140.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Susanna Wood au (613) 951-0655 ou Richard Landry au (613) 951-2579, Division de l'investissement et du stock de capital. □

La branche du papier et des produits connexes a été la seule où on a enregistré une augmentation, branche dont les activités d'exploitation ont atteint un niveau qu'on n'avait pas vu depuis la période d'expansion économique de 1987-1988. Parallèlement à l'importante utilisation de la capacité, le prix des produits de cette branche a augmenté de 9%, ce qui représente la plus forte hausse observée au cours du trimestre parmi l'ensemble des branches d'activité. En 1995, cette branche prévoit dépenser plus de 4 milliards\$ en nouvelles installations, soit une somme près de deux fois supérieure à celle dépensée en 1994.

Taux d'utilisation de la capacité industrielle

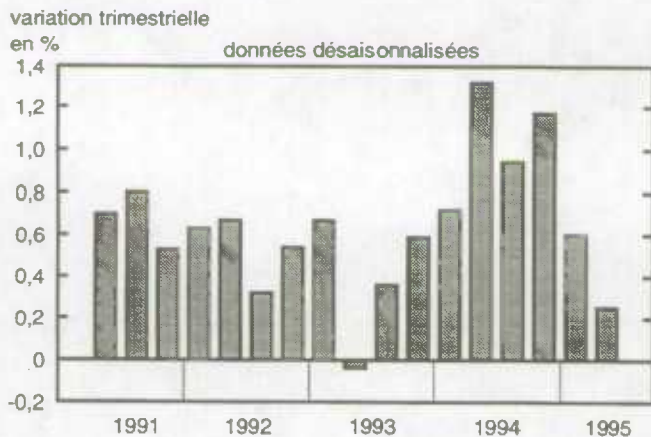
	Deuxième trimestre de 1994	Premier trimestre de 1995	Deuxième trimestre de 1995	Deuxième trimestre de 1994 au deuxième trimestre de 1995	Premier trimestre de 1995 au deuxième trimestre de 1995
	Variation en points de %				
Ensemble des industries productrices de biens non agricoles	83,5	84,8	83,3	-0,2	-1,5
Exploitation forestière et services forestiers	85,9	84,3	81,8	-4,1	-2,5
Mines (y compris broyage), carrières et puits de pétrole	86,3	87,6	86,9	0,6	-0,7
Mines (y compris broyage) et carrières	85,5	87,2	84,2	-1,3	-3,0
Industries du pétrole brut et du gaz naturel	86,8	87,8	88,6	1,8	0,8
Industries manufacturières	82,7	85,2	83,0	0,3	-2,2
Fabrication de biens durables	82,0	86,1	83,2	1,2	-2,9
Bois	92,7	88,7	84,8	-7,9	-3,9
Meubles et articles d'ameublement	78,8	86,3	84,9	6,1	-1,4
Première transformation des métaux	89,5	94,7	91,4	1,9	-3,3
Fabrication des produits métalliques	80,1	87,0	85,0	4,9	-2,0
Machinerie	75,6	78,5	76,0	0,4	-2,5
Matériel de transport	79,6	83,8	79,4	-0,2	-4,4
Produits électriques et électroniques	81,6	87,3	86,2	4,6	-1,1
Produits minéraux non métalliques	75,9	79,8	75,7	-0,2	-4,1
Autres industries manufacturières	80,2	82,4	80,9	0,7	-1,5
Fabrication de biens non durables	83,7	84,1	82,9	-0,8	-1,2
Aliments	81,2	80,6	79,8	-1,4	-0,8
Boissons	81,9	82,4	82,0	0,1	-0,4
Tabac	76,1	70,4	66,4	-9,7	-4,0
Produits en caoutchouc	92,4	95,2	93,6	1,2	-1,6
Produits en matière plastique	82,7	81,2	76,8	-5,9	-4,4
Cuir et produits connexes	75,4	78,1	76,9	1,5	-1,2
Textiles de première transformation	87,2	89,1	87,9	0,7	-1,2
Produits textiles	76,5	75,9	72,5	-4,0	-3,4
Habillement	80,5	79,8	79,4	-1,1	-0,4
Papier et produits connexes	90,6	93,0	93,5	2,9	0,5
Imprimerie, édition et industries connexes	76,0	71,2	69,8	-6,2	-1,4
Produits raffinés du pétrole et du charbon	86,4	89,3	87,5	1,1	-1,8
Chimiques	87,1	91,3	89,4	2,3	-1,9
Industries de la construction	83,2	83,8	81,2	-2,0	-2,6
Énergie électrique et distribution de gaz	84,1	80,5	83,9	-0,2	3,4
Énergie électrique	85,1	80,9	84,9	-0,2	4,0
Distribution de gaz	78,0	77,9	78,0	0,0	0,1

Estimations du revenu du travail

Deuxième trimestre de 1995 et juin 1995

Les salaires et traitements se sont seulement accrus de 0,2% au deuxième trimestre de 1995, en baisse par rapport à la croissance de 0,6% enregistrée au premier trimestre. Cette nouvelle croissance trimestrielle est la plus faible observée depuis 1993. Par conséquent, le revenu du travail a faiblement augmenté de 0,2% au deuxième trimestre en dépit de l'augmentation de 0,8% des cotisations des employeurs au revenu supplémentaire du travail.

Revenu du travail



À l'image du ralentissement général prévalant dans l'économie canadienne, les salaires et traitements versés aux salariés ont diminué au deuxième trimestre dans la moitié des 18 classes industrielles, comparativement à seulement 5 pour le premier trimestre. De façon analogue, un ralentissement du Produit intérieur brut a également été observé au deuxième trimestre.

À la différence de 1994, la croissance des salaires et traitements a fluctué lors des six premiers mois de 1995. De légers ralentissements en janvier, mars et avril ont ainsi entraîné un taux de croissance mensuel moyen de 0,1% en 1995. Malgré la faible croissance observée au cours de la première moitié de 1995, les salaires et traitements sont demeurés de 3,1% supérieurs à ceux de 1994.

Les employeurs n'ont pas engagé de nouveaux employés en grand nombre en 1995, ce qui a affaibli la croissance des salaires et traitements. La rémunération hebdomadaire moyenne de toutes les industries a légèrement diminué au deuxième trimestre, revenant à nouveau au niveau enregistré du dernier trimestre de 1994. De même, les heures travaillées hebdomadaires

Note aux lecteurs

Le revenu du travail comprend les salaires et traitements (87%) et le revenu supplémentaire du travail (13%). Les salaires et traitements sont composés d'éléments tels que les primes, les allocations imposables et les rappels de salaires. Le revenu supplémentaire du travail compte les cotisations des employeurs au bien-être des employés, aux pensions, à l'indemnisation des accidents du travail et aux fonds d'assurance-chômage. Le revenu du travail représente 57% du Produit intérieur brut.

moyennes des employés rémunérés à l'heure ont baissé pour le deuxième trimestre consécutif.

Ralentissement dans l'industrie manufacturière en 1995

Les salaires et traitements versés aux salariés de cette industrie n'ont pas augmenté lors du deuxième trimestre de 1995, ce qui diffère de la hausse de 0,5% des salaires et traitements obtenue au premier trimestre. En tenant compte de ce ralentissement au deuxième trimestre, le total des salaires et traitements enregistré jusqu'à présent en 1995 dans cette industrie atteint 32,5 milliards\$. Bien qu'elle demeure supérieure de 4,5% aux salaires et traitements enregistrés pour la même période en 1994, la croissance des salaires et traitements a fortement diminué au cours des six derniers mois, passant d'une augmentation d'une année à l'autre de 6,7% en janvier à seulement 2,8% en juin. Une demande moindre pour les produits manufacturés, particulièrement pour les véhicules automobiles, associée dans ce dernier cas à des fermetures d'usines hâtives à des fins de changement d'outillage, a grandement provoqué la faible croissance des salaires et traitements de cette industrie au deuxième trimestre.

Résultats divers pour les autres industries de biens

Les salaires et traitements ont diminué fortement de 4,5% dans l'exploitation forestière et dans les services forestiers au deuxième trimestre de 1995. Les salaires et traitements de cette industrie continuent à ralentir depuis le sommet atteint au troisième trimestre de 1994 au moment où ils étaient en hausse de 6,3%. Les entreprises de cette industrie ont perdu des emplois au deuxième trimestre tandis que la rémunération hebdomadaire moyenne des salariés de l'exploitation forestière et des services forestiers a diminué à nouveau au deuxième trimestre. Ces entreprises ont peut-être ainsi réagi à la baisse de la demande pour le bois de charpente, conséquence de

la faiblesse de la construction résidentielle au Canada et aux États-Unis.

D'autre part, les salaires et traitements dans les mines, carrières et puits de pétrole ont peu varié au deuxième trimestre, progressant de 1,1% au premier trimestre à 1,8% au deuxième. L'activité minière observée en Ontario, au Québec, en Saskatchewan et en Colombie-Britannique a grandement contribué à la croissance des salaires et traitements au deuxième trimestre.

De leurs côtés, les salaires et traitements versés aux employés de la construction ont augmenté de 2,4% en raison de la hausse modérée de la rémunération hebdomadaire moyenne, ce qui a eu pour effet de contrebalancer le ralentissement de 2,3% enregistré lors du premier trimestre.

Croissance enregistrée dans la plupart des industries de services

À l'exception des finances, assurances et affaires immobilières, toutes les industries de services se sont accrues au deuxième trimestre de 1995. Les services commerciaux et personnels arrivent en tête avec une croissance de leurs salaires et traitements de 2,0%, suivis par le commerce à 1,1% et par les transports, l'entreposage, les communications et autres services publics à 0,6%.

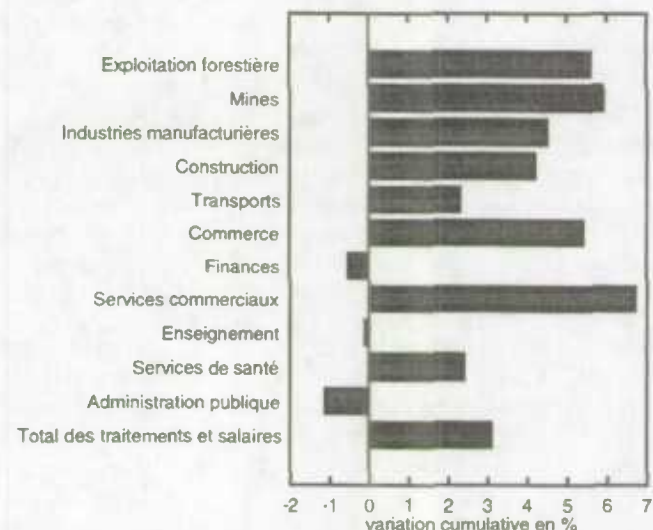
Les salaires et traitements dans les finances, assurances et affaires immobilières ont diminué de 2,5% au deuxième trimestre après deux hausses trimestrielles, ce qui ramène cette industrie au schéma observé en 1994, soit une tendance à la baisse. La diminution de l'emploi associée à la réduction des heures travaillées des employés rémunérés à l'heure, particulièrement dans les affaires immobilières, ont fortement contribué à ce ralentissement du deuxième trimestre. Jusqu'à présent, cette industrie a versé moins de salaires et traitements en 1995 que durant la première moitié de 1994.

Un ralentissement pour l'administration publique et les services de santé et les services sociaux

Tous les niveaux de gouvernement ont enregistré des ralentissements de leurs salaires et traitements au deuxième trimestre avec, en tête, l'administration fédérale (-3,4%), suivie de l'administration municipale (-1,1%) et de l'administration provinciale (-0,5%). Ces ralentissements s'expliquent en grande partie par les nombreuses coupures de postes faites par les trois différents paliers de gouvernement en vue de réduire leurs déficits budgétaires respectifs. Les salaires et traitements dans l'enseignement et les services

connexes sont demeurés virtuellement inchangés au deuxième trimestre tandis que les salaires et traitements des services de santé et des services sociaux ont diminué de 0,6%.

Cette année, plusieurs industries ont montré une faible augmentation en salaires et traitements



La croissance se poursuit dans les provinces de l'Ouest

Les provinces de l'Ouest ont toutes enregistré au deuxième trimestre des taux de croissance de leurs salaires et traitements semblables ou supérieurs à ceux obtenus au premier trimestre. La Colombie-Britannique domine ces provinces en rapportant le plus fort taux de croissance au deuxième trimestre, soit 2,4%, suivie du Manitoba à 1,9%. La Saskatchewan a enregistré une croissance de ses salaires et traitements de 1,0%, ce qui constitue un taux légèrement inférieur à celui de 1,4% du premier trimestre. L'Alberta a, de son côté, observé une croissance de 0,6%, un taux semblable à celui du premier trimestre.

Quant à l'Ontario et le Québec, ils ont tous deux enregistré une plus faible croissance de leurs salaires et traitements au deuxième trimestre à la suite des ralentissements de leurs rémunérations hebdomadaires moyennes et de leurs heures travaillées hebdomadaires moyennes. Les salaires et traitements ont diminué de 0,9% en Ontario. Il faut remonter en 1993 pour voir les salaires et traitements diminuer de la sorte dans cette province. De façon analogue, le Québec a vu ses salaires et traitements

diminuer à 0,3% au deuxième trimestre à partir d'une croissance de 0,9% au premier trimestre. Les salaires et traitements versés aux salariés dans les administrations publiques, dans les services de santé et les services sociaux et dans l'enseignement et les services connexes occupent une part de presque 30% du total des salaires et traitements au Québec et en Ontario. Les salaires et traitements de ces industries ont fortement baissé ou sinon carrément décéléré dans ces deux provinces au deuxième trimestre.

La plupart des provinces maritimes ont enregistré de plus faibles salaires et traitements au deuxième trimestre, à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Nouvelle-Écosse. Les salaires et traitements versés aux salariés de l'Île-du-Prince-Édouard ont augmenté de 7,5% au deuxième trimestre, le revirement de situation survenu au premier trimestre se poursuivant. Plusieurs entreprises ont apparemment profité de la construction du pont reliant l'île au continent. Ainsi, les employeurs de cette province auraient versé 40 millions\$ de plus en salaires et traitements au cours de la première moitié de 1995 que durant la même période en 1994.

Juin 1995

Les salaires et traitements versés aux salariés ont augmenté de 0,8% en juin pour se fixer à 30,4

milliards\$, ce qui représente la plus forte croissance mensuelle depuis juin 1994. Bien que les salaires et traitements dans les administrations publiques aient poursuivi leur chute en juin, plusieurs industries ont enregistré une croissance de leurs salaires et traitements supérieure ou égale à 1,0%. Les plus fortes hausses se sont produites dans l'exploitation forestière et les services forestiers (+4,4%) de même que dans les services commerciaux et connexes (+2,2%), suivis des finances, assurances et affaires immobilières (+1,7%), du commerce (+1,6%), de la construction (+1,4%) et de l'enseignement et des services connexes (+1,3%). Les cotisations des employeurs au revenu supplémentaire du travail se sont aussi accrues de 1,8% en juin, en partie à la suite de l'augmentation de la taxe sur la masse salariale au Québec. Par conséquent, le revenu du travail a augmenté de 0,9% en juin.

Données stockées dans CANSIM: matrices 1791 et 1792.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jean Lambert au (613) 951-4090, Division du travail. Télécopieur: (613) 951-4087. □

Traitements, salaires et revenu supplémentaire du travail

	Jun 1995	Mai 1995 ^r	Jun 1995 ^p	Mai 1995 à jun 1995
données désaisonnalisées				
	en millions\$			varia- tion en %
Agriculture, pêche et piégeage	249,6	258,4	253,3	-2,0
Exploitation forestière et services forestiers	234,3	235,9	246,3	4,4
Mines, carrières et puits de pétrole	604,4	627,8	630,0	0,4
Industries manufacturières	5 320,6	5 451,5	5 464,6	0,2
Construction	1 658,0	1 676,9	1 699,9	1,4
Transports, entreposage, communications et autres ser- vices publics	2 807,9	2 844,3	2 850,0	0,2
Commerce	4 175,1	4 323,2	4 394,5	1,6
Finances, assurances et affaires immobilières	2 516,0	2 457,9	2 499,9	1,7
Services commerciaux et personnels	4 191,8	4 320,1	4 412,1	2,1
Enseignement et services connexes	2 829,4	2 768,4	2 803,1	1,3
Services de santé et services sociaux	2 756,1	2 809,1	2 812,7	0,1
Administration fédérale et autres services gouvernemen- taux	988,7	962,9	952,0	-1,1
Administration provinciale	736,0	729,1	724,4	-0,6
Administration locale	701,8	696,9	694,6	-0,3
Total des traitements et salaires	29 679,1	30 198,3	30 445,9	0,8
Revenu supplémentaire du travail	4 333,1	4 441,4	4 519,7	1,8
Total du revenu du travail	34 012,2	34 639,7	34 965,6	0,9

	Jun 1994	Mai 1995 ^r	Jun 1995 ^p	Jun 1994 à jun 1995
données non désaisonnalisées				
	en millions\$			varia- tion en %
Agriculture, pêche et piégeage	296,5	248,6	300,8	1,5
Exploitation forestière et services forestiers	271,6	221,3	285,7	5,2
Mines, carrières et puits de pétrole	630,9	630,1	658,0	4,3
Industries manufacturières	5 558,9	5 453,9	5 712,5	2,8
Construction	1 806,0	1 696,8	1 860,1	3,0
Transports, entreposage, communications et autres ser- vices publics	2 868,5	2 827,8	2 911,3	1,5
Commerce	4 273,0	4 354,6	4 511,2	5,6
Finances, assurances et affaires immobilières	2 563,5	2 465,2	2 554,5	-0,4
Services commerciaux et personnels	4 300,3	4 319,9	4 565,7	6,2
Enseignement et services connexes	2 965,4	2 874,2	2 960,4	-0,2
Services de santé et services sociaux	2 816,2	2 826,9	2 870,5	1,9
Administration fédérale et autres services gouvernemen- taux	1 009,9	975,4	972,0	-3,8
Administration provinciale	765,9	728,8	753,9	-1,6
Administration locale	722,8	697,3	715,1	-1,1
Total des traitements et salaires	30 849,3	30 320,9	31 631,5	2,5
Revenu supplémentaire du travail	4 489,2	4 471,6	4 684,5	4,4
Total du revenu du travail	35 338,5	34 792,5	36 315,9	2,8

^r Données révisées

^p Données provisoires

Stocks de céréales

31 juillet 1995

La hausse des exportations de céréales, la baisse de la production et le nombre record d'animaux d'élevage sont tous des facteurs qui contribuent à la diminution globale du volume des céréales à la ferme au 31 juillet, la fin de la campagne agricole 1994-1995.

Très bas niveaux des stocks de blé

Les stocks de blé (sauf le blé durum) dans les entrepôts à grains des agriculteurs ont atteint leur plus bas niveau depuis 1989-1990, soit 545 000 tonnes métriques. Ce recul est dû principalement à une diminution de 23% de la production. Les exportations de blé ont progressé de 2% durant la présente campagne agricole, l'Iran, le Japon et la République populaire de Chine étant les principaux acheteurs.

Faibles provisions d'orge

Comme pour le blé, les stocks d'orge à la ferme sont à leur plus bas niveau depuis 1989-1990, c'est-à-dire à 1,1 million de tonnes métriques. Les stocks ont diminué parce que la production a fléchi de 10% par rapport à la campagne agricole 1993-1994 et parce qu'une plus grande quantité d'orge a servi à nourrir le bétail. Au 1^{er} juillet 1995, les données sur les stocks de bétail (*Le Quotidien* du 31 août 1995) montraient une augmentation de 6% du nombre de bovins et de veaux et de 3% du nombre de porcs comparativement à l'année dernière.

Malgré la demande soutenue des marchés internationaux, les exportations d'orge ont diminué de 21% en raison de l'insuffisance des stocks.

Baisse de blé durum à un niveau record

Les stocks de blé durum n'ont jamais été aussi bas, soit à 100 000 tonnes métriques. Une forte demande internationale a entraîné une augmentation de 39% des exportations par rapport à l'année dernière.

Mise en marché du canola suffisante pour écouler une production record

L'augmentation de la production de canola (+31%) et des mises en marché (+26%) durant la

campagne agricole a laissé les stocks à 190 000 tonnes métriques, en hausse de 145 000 tonnes métriques comparativement à l'année dernière. Les exportations ont augmenté de 12%.

La demande de lin à l'exportation maintient les stocks à un bas niveau

Les exportations de lin ont progressé de 28% par rapport à l'année dernière, de sorte que les stocks à la ferme à la fin de la campagne agricole s'établissaient à 30 000 tonnes métriques seulement. Le lin est exporté principalement vers l'Europe, où il est transformé en huile.

Stocks de céréales au 31 juillet

Culture	1994	1995	1994
			à 1995
			varia- tion en %
			en milliers de tonnes métriques
Orge	2 000	1 055	-47,3
Avoine	755	585	-22,5
Maïs-grain	650	560	-13,8
Blé (sauf le blé durum)	3 360	545	-83,8
Canola	45	190	322,2
Blé durum	445	100	-77,5
Lin	45	30	-33,3
Seigle	40	30	-25,0
Soya	12	8	-33,3

Données stockées dans CANSIM: matrice 5628.

La publication *Série de rapports sur les grandes cultures, no 6: Stocks de céréales canadiennes au 31 juillet 1995 (22-002, 15\$/85\$)* est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Daniel Bergeron au (613) 951-3864, Section des cultures, Division de l'agriculture. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Profil des personnes ayant une incapacité

Ce produit fournit un aperçu des caractéristiques des personnes ayant une incapacité. Il est composé de données pour le Canada, les provinces et les territoires, et comprend des variables telles que le genre et la gravité de l'incapacité, l'industrie, la profession, le niveau de scolarité, le principal domaine d'études et la participation à la population active.

Le *Profil des personnes ayant une incapacité (limitées au travail/perceptions)*, préparé par le Programme statistique sur l'équité en matière d'emploi, est disponible en version imprimée (89F0038XPB, Canada: 40\$; autres pays: 40\$US) et en version électronique (logiciel XV - 89F0038XDB, Canada: 50\$; autres pays: 50\$US). Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Patricia Greenhalgh au (613) 951-2107, Division des statistiques sociales, du logement et des familles. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 2 septembre 1995 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 2 septembre 1995 a atteint 260 823 tonnes métriques. Cela constitue 1,3% de moins que la production de 264 278 tonnes métriques de la semaine précédente et 6,8% de plus que la production de 244 190 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 2 septembre 1995 est de 9 875 636 tonnes métriques, une augmentation de 7,4% comparativement à 9 195 681 tonnes métriques pour la même période en 1994.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

Certains appareils électriques ménagers

Juillet 1995

En juillet 1995, les firmes ont livré 44 592 appareils de cuisine.

Le total cumulatif des livraisons d'appareils de cuisine pour 1995 s'est chiffré à 230 500 unités.

Le numéro de juillet 1995 de *Certains appareils électriques ménagers* (43-003, 6\$/60\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Laurie Vincent au (613) 951-3523, Division de l'industrie. ■

Indices des prix à la construction dans les services d'électricité

1994 (données révisées) et premier semestre de 1995 (données provisoires)

Les données révisées de 1994 et les données provisoires du premier semestre de 1995 des indices des prix à la construction dans les services d'électricité (1986=100) sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrice 2022.

Le numéro du deuxième trimestre de 1995 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 23\$/76\$) sera disponible en septembre 1995. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Paul-Roméo Danis au (613) 951-3350, Sous-section du service à la clientèle, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. ■

Finances publiques fédérales: correction

1994-1995 (estimations révisées) et 1995-1996 (estimations)

Le tableau «Recettes et dépenses de l'administration fédérale» paru en page 4 de l'édition d'hier du *Quotidien* contenait quelques pourcentages totaux incorrects sous les trois colonnes «% du total des recettes». Dans les trois cas, le total aurait dû être 100%.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Loggie au (613) 951-1809 ou Paul Blouin au (613) 951-8563, Division des institutions publiques. ■

NOUVELLES PARUTIONS

**Série de rapports sur les grandes cultures, no 6:
Stocks de céréales canadiennes au 31 juillet 1995,**
vol. 74, no 6
Numéro au catalogue: 22-002
(Canada: 15\$/85\$; États-Unis: 18\$US/102\$US; autres
pays: 21\$US/119\$US).

Commerce de détail, juin 1995
Numéro au catalogue: 63-005
(Canada: 20\$/200\$; États-Unis: 24\$US/240\$US; autres
pays: 28\$US/280\$US).

**Exportations par marchandise, juin 1995, version
microfiche**
Numéro au catalogue: 65-0040XMB
(Canada: 35\$/350\$; États-Unis: 42\$US/420\$US; autres
pays: 49\$US/490\$US).

**Exportations par marchandise, juin 1995, version
papier**
Numéro au catalogue: 65-0040XPB
(Canada: 75\$/750\$; États-Unis: 90\$US/900\$US; autres
pays: 105\$US/1 050\$US).

**Information population active, semaine terminée le
19 août 1995**
Numéro au catalogue: 71-001P
(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$US/120\$US; autres
pays: 14\$US/140\$US).
Disponible à 7 h le vendredi 8 septembre.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux
exigences minimales de l'American National Standard for
Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed
Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique
Canada. © Ministre de l'Industrie, 1995. Il est permis de citer la
présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à
la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source:
Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise
sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque
exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au
catalogue, date et numéros de page.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**
Services consultatifs
Statistique Canada
Centre North American Life
1770, rue Market
Halifax (N.-É.)
B3J 3M3
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1-800-565-7192
Télécopieur: 1-902-426-9538

Québec
Services consultatifs
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4
Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1-800-361-2831
Télécopieur: 1-514-283-9350

Région de la Capitale nationale
Services consultatifs
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6
Appel local: (613) 951-8116
Si vous demeurez à l'extérieur de la
zone de communication locale,
veuillez composer le numéro sans
frais d'interurbain pour votre
province.
Télécopieur: 1-613-951-0581

Ontario
Services consultatifs
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-416-973-7475

Manitoba
Services consultatifs
Statistique Canada
Édifice MacDonald
344, rue Edmonton, pièce 300
Winnipeg (Man.)
R3B 3L9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1-800-661-7828
Télécopieur: 1-204-983-7543

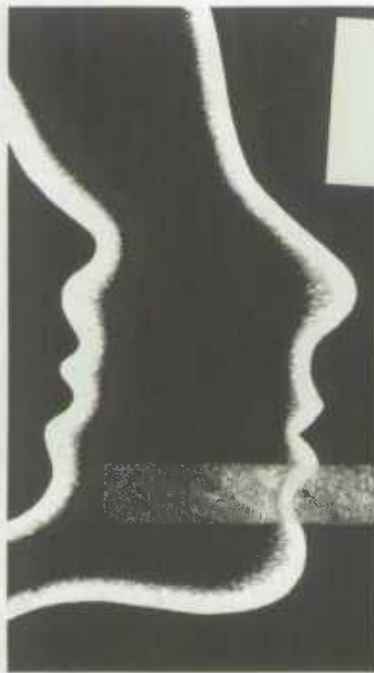
Saskatchewan
Services consultatifs
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Sask.)
S4P 0R7
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1-800-667-7164
Télécopieur: 1-306-780-5403

Sud de l'Alberta
Services consultatifs
Statistique Canada
First Street Plaza
Pièce 401
138,4^e avenue Sud-est
Calgary (Alb.)
T2G 4Z6
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1-800-862-5616
Télécopieur: 1-403-292-4958

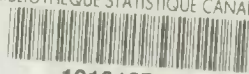
**Alberta et Territoires du
Nord-Ouest**
Services consultatifs
Statistique Canada
8^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (403) 495-3027
Sans Frais: 1-800-563-7828
Télécopieur: 1-403-495-5318

Colombie-Britannique et Yukon
Services consultatifs
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1-800-663-1551
Télécopieur: 1-604-666-4863

**Appareils de télécommunications
pour les malentendants**
Sans frais: 1-800-363-7629



STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010197043

ue de renseignements sur la santé

Dans le monde d'aujourd'hui, le fait d'être informé de la santé des Canadiens et des soins dispensés au pays n'est pas un luxe mais une nécessité. C'est toutefois à vous qu'il revient de juger si les données que vous consultez sont suffisamment justes et actuelles.

Emboitez le pas à des centaines de professionnels de la santé, de chercheurs, d'assureurs et de décideurs qui se tournent vers **Rapports sur la santé** pour obtenir des faits et des chiffres fiables. Publié quatre fois l'an, ce périodique, qui répond aux normes sévères de Statistique Canada en matière d'exactitude et d'actualité des données, vous sera fort utile. Chacun des volumes vous offre des :

- faits saillants des données qui viennent de paraître;
- informations sur les publications récentes et les mises à jour;
- articles vivants et pénétrants;
- renseignements sur les tableaux spécialisés et les données personnalisées.

Des textes concis, des graphiques instructifs et des tableaux faciles à consulter donnent un mélange parfait de données essentielles et d'analyses directes. Les numéros de **Rapports sur la santé** sont rédigés par les analystes de la Division des statistiques sur la santé avec l'apport inédit de spécialistes de l'extérieur. On peut ainsi brosser un tableau particulièrement fidèle de la situation et aborder un vaste éventail de sujets d'un point de vue tout à fait novateur. Parmi ces sujets, il y a :

- la femme et les maladies cardiovasculaires;
- les soins de santé pour les aînés;
- les récentes découvertes sur le cancer, les maladies du cœur et la tuberculose;
- la mortalité selon les professions;
- les risques pour la santé et la catégorie sociale.

Avec sa grande portée et ses faits solides, **Rapports sur la santé** a rapidement acquis une réputation de source digne de foi sur les faits nouveaux et les préoccupations du domaine de la santé. Cette publication est un ouvrage essentiel si vous planifiez, établissez, offrez ou évaluez des programmes et des activités, autrement dit si vous êtes intéressé par les questions relatives à la santé.

Ne soyez pas simplement informé. Disposez de renseignements actuels et fiables, soit les renseignements de pointe sur la santé des Canadiens et les soins de santé au pays que vous offre **Rapports sur la santé**. Abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement à Rapports sur la santé (n° 82-0030XPB au catalogue) coûte 112 \$ par an au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.



Pour commander, écrivez à : Statistique Canada
Division du marketing, Vente et service
120, av. Parkdale,
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada de votre région (la liste des centres figure dans la présente publication). Vous pouvez également commander par télécopieur au 1-613-951-1584 ou par téléphone au numéro sans frais 1-800-267-6677 et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.